RESTAURANT VLTAVA • PRAHA •

JÍDELNÍ LÍSTEK
DAILY OFFER MENU
SPEISEKARTE

Od 1. 9. 2021

STUDENÉ PŘEDKRMY
COAD HORS D´OEVVERES
KALTE VORSPEISEN

70g	**Pražská šunka, máslo, okurka** Prague ham, butter, cucumber Prager schinken, butter, gurkem 7	**85,-**
100g	**Sýrová variace** Cheese variation Käsevariation 7	**95,-**
70g	**Šunková rolka s křenem** Ham roll with horseradish Sehinkenröllchen mit meerrettisch 7	**75,-**
100g	**Krabí kokteil s toasty, citron** Crab coctail with toast, lemon Crab coctail mit toast, zitrone 1, 2, 3	**105,-**

NĚCO K PIVU

100g	**Nakládaný hermelín** Pickled camembert Gelegte käse	**80,-**
1ks	**Palačinka se sýrem a špenátem** Pancake with cheese and spinach Pfankuchen mit spinach und käse 1,3,7	**105,-**
100g	**Matesy** Vltavský mates (Fish) Moldau matjes (Fisch) 4	**70,-**
1ks	**Klobása na grilu, křen, hořčice** Sausages on the grill, horseradish, mustard Würstchen aut dem grill, meerrettich, senf 1, 10	**85,-**
100g	**Smažená cibulka v těstíčku** Fried onions in butter Röstzwiebeln im teig 1, 3, 7	**70,-**
1ks	**Vltavský utopenec** Vltavský sausage Moldan wurst 1	**70,-**
150g	**Tlačenka s cibulí a octem** Pudding with onion and vinegar Blutwurst mit zwiebeln und essig	**70,-**

POLÉVKY / SOUPS / SUPPEN

0,25l	**Rybí smetanová polévka** Fish soup cream Fisch suppe creme 1, 4, 7, 9	70,-
0,25l	**Polévka dle denní nabídky** Soup of the day Tagessuppe	65,-
0,25l	**Česneková polévka se sýrem a krůtonky** Garlic soup with cheese Knoblauch suppe mit käse	55,-

TEPLÉ PŘEDKRMY / WARM STARTES / WARME VORSPEISEN

150g	**Krevety na grilu s česnekem a chilli (loupané)** Schrimp on the grill with garlic and chilli Garnelen aut dem grill mit knoblauch und chilli 2	185,-
100g	**Smažené kalamáry s pikantním dipem** Fried calamari with spicy dip Gebratener tinten fisch scharfem dip 1, 3, 7	170,-
200g	**Smažené grundle s ďábelskou omáčkou** Vltava anchovy with socy sauce Moldau sardellen mit pikanter sauce 1, 3, 7	195,-
2ks	**Pikantní masová topinka se sýrem** Spicy meat cheese toast Pikant fletch käse toast 1, 3, 7	105,-
150g	**Pikantní palačinka s ďábelskou směsí a sýrem** Pancake filled with devilish mixture and cheese Pfankuchen mit teufuschen mischung und käse 1, 3, 7	105,-
200g	**Halušky se zelím a anglickou slaninou** Gnocchi with cabbage and bacon Gnocchi mit köhl und speck 1, 3, 7	115,-

DĚTSKÁ JÍDLA / CHILDREN DISHES / KINDERSPEISEN

100g	**Přírodní kuřecí řízek** Natural chicken breast Natural hühner schnitzel 3	105,-
100g	**Smažené krutí řízky „DINOSAURUS“** Fried turkey cuttings „DINOSAURUS“ Puten stec klinge „DINOSAURUS“ 1, 3, 7	105,-

150g Tagliatelle se sýrem a kečupem **90,-**
Tagliatelle with cheese and ketchup
Tagliatelle mit käse und ketchup
1, 3, 7

BEZMASÁ JÍDLA / VEGETARIAN DISHES / VEGETARISCHE SPEISEN

300g Smažený sýr (eidam, hermelín) vařené brambory, tatarská omáčka **160,-**
Friend cheese (edam, camembert) boiled potatoen, tartar java
Gebackener käse (edamer, camembert) salzkartoffeln, tartar sauce
1, 3, 7

200g Řecké brambory (opékané brambory) s čerstvou zeleninou **105,-**
a naloženým balkánským sýrem
Greece potatoes with fresh vegetables
Griechisch kartoffeln mit frischem gemüse
7

200g Smažený květák, vařený brambor, tatarská omáčka **155,-**
Fried cauliflower, boiled potato, tartar sauce
Gebratener blumenkohl, salzkartoffeln, sauce tartar
1, 3, 7

TĚSTOVINY / PASTA

300g Tagliatelle s kuřecím masem, smetana, česnek, parmazán **180,-**
Tagliatelle with chicken, cream, garlic, parmasan
Tagliatelle mit hähnchen, sahne, knoblauch, parmazan
1, 3, 7

300g Tagliatelle s krevetami, chilli, čerstvá bazalka **180,-**
Tagliatelle with shrimp, chilli, fresh basil
Tagliatelle mit garnelen, chili, frischem basilikum
1, 3, 7

RYBY / FISH / FISCH

250g Kapr podle „Petra Voka“ (kapr, česnek, slanina) **195,-**
Carp by Mr. Vok (carp, garlic, bacon)
Karpfen von Mr. Vok (karpfen, knoblauch, speck)
1, 4

250g Kapr po rožmbersku (kapr, smetana, kopr, žampiony) **195,-**
Carp after the rosenberg (carp, cream, dill, champignon)
Karpfen nach dem rosenberg (karpflen, sahne, dill, pilz)
4, 7

250g Tradiční smažený kapr **195,-**
Traditional fried carp
Traditionelle gebackener karpfen
1, 3, 4, 7

250g Kapr „Jana Wericha“ se zelím a slaninou **195,-**
Jan Werich´s carp with cabbage and bacon
Jan Werich karpfen mit kraut und speck
4

250g Pstruh na česneku **215,-**
Trout with garlic
Forelle mit knoblauch
4

250g Pstruh na másle **215,-**
Trout with butter
Forelle mit butter
4, 7

250g Pstruh po mlynářsku obalený v mouce a červené paprice **215,-**
Grilled trout
Gegrillte forelle
1, 4

250g Pstruh s anglickou slaninou a bylinkami **215,-**
Trout with bacon and herbs
Forelle mit speck und kräutern
4

250g Pstruh na kari se žampiony **215,-**
Trout curry and mushrooms
Forelle kari und pilzen (meister)
4, 7, 8

200g Losos na grilu s bylinkami **245,-**
Grilled salmon with herbs
Grilled lachs mit kräutern
4, 7

200g Candát na másle **260,-**
Candy on butter
Zander auf butter
4, 7

300g Mix grill (candát, losos, máslová ryba) **330,-**
Mix grill (candi, salmon, butter fish)
Mix grill (zander, lachs, butterfisch)
4, 7

300g Rybí mísa - kalamáry, krevety, grundle, citron, zelenina **330,-**
Fish bowl - calamari, shrimp, anchovy, lemon, vegetables
Fischchüssel - tintenfisch, schrimps, sardellen, zitrone, gemüse
1, 2, 3, 4, 7

VEPŘOVÉ MASO, KUŘECÍ MASO, HOVĚZÍ ROŠTĚNÁ
PORK MEAT, CHICKEN, ROAST BEEF
SCHWEINE FLEISCH, HÜNCHEN, ROAST BEEF

200g Smažený kuřecí řízek **205,-**
Fried chicken schnitzel
Gebratene hühnchen brust
1, 3, 7

200g Kuřecí steak na špenátovém hnízdě **205,-**
Chicken steak with spinach nest
Hühner steak mit spinat nest
3, 7

200g	**Smažené vepřové medailonky** Fried porksteak cutlet Gebratene schweine schnitzel 1, 2, 3	**230,-**
200g	**Vepřové medailonky s žampionovým přelivem** Pork medallions with mushroom sauce Schweine medaillons mit pilz sauce 1, 7, 9	**230,-**
200g	**Plněná kuřecí kapsa** Stuffed chicken pocket Gefüllte hühnertasche 1, 2, 3, 7	**220,-**
200g	**Roštěná na pepřové omáčce** Roast beef with pepper sauce Roast beef mit pfeffer sauce 1, 7, 9	**240,-**
200g	**Vepřové medailonky s nivou a česnekem** Pork medallions with blue cheese and garlic Schweine medaillons blauschimmelkäse und knoblauch 7	**230,-**

SALÁTY / SALADS / SALATE

250g	**Zeleninový salát s krevetami na česneku a chilli** Salat with schrimps with garlic and chilli Salat mit garnelen mit knoblauch und chilli 2	**195,-**
200g	**Šopský salát (s balkánským sýrem)** Mixed salad with balkan cheese Shoppen salat mit balkana käse 7	**90,-**
300g	**Velký zeleninový salát s kuřecím masem a mozzarellou** Big vegetable salad chicken meat Grosser gemüsesalat mit münchenfleisch 7	**195,-**
150g	**Mix salát - čerstvá zelenina**	**70,-**

MOUČNÍKY / DESERTS / DESSERTS

1ks	**Koláč dle denní nabídky** Cake by menu Kuchen mit menu 1, 3, 7	**60,-**
1 ks	**Medovník** 1, 3, 7	**60,-**
1ks	**Horké maliny s vanilkouvou zmrzlinou javorovým sirupem** a čerstvou šlehačkou Hot raspberries with vanille ice cream Heiße himbeeren mit vanille eis und sahne 7	**85,-**

2ks	**Domácí rakvičky s čerstvou šlehačkou** 2x Home made puff eith with fresh whipped cream 2x Hausgemachte särge mit frischer schlasahne 3, 7	**60,-**
1ks	**Palačinka se zmrzlinou, ovocem a šlehačkou** Pancake with ice cream, fruits Palatschinke mit eis, obst und schlasahne 1, 3, 7	**95,-**
1ks	**Zmrzlinový pohár s ovocem a čerstvou šlehačkou** Ice cream cup with fruits and whipped cream Eisbecher mit obst und schlasahne 7	95,-

PŘÍLOHY / SIDE DISHES / BEILAGEN

200g	**Hranolky, krokety, vařené brambory, rýže, teplá zelenina, opečené brambory, americké brambory** Chips, croquettes, boiled potatoes, rice, warm vegetables, fried potatoes, american potatoes Pomes-frites, kroketten, gekochte kartoffen, reis, warmes gemüse, grostete kartoffeln, amerikanische kartoffeln	**50,-**
200g	**Vodácký bramborový salát - brambory, cibule, okurky** Potato salad Kartoffelnsalat 10	**50,-**
150g	**Fazolky na slanině** Steamed beans Bohnen	**50,-**
50g	**Tatarská omáčka** Tatar sauce Sauce tartare 3, 7	**10,-**

PRO CHUŤ

	Mandle Almods Mandelli	50g / 60,- 100 g / 120,-
1ks	**Chipsy** 1, 5, 7, 8, 10, 11	**40,-**
1ks	**Slané tyčinky** Stick Reisig 1, 5, 11	**40,-**

POLOVIČNÍ PORCE = 70% CENY

ALERGENY / ALLERGENS / ALERGENE

1 Obiloviny obsahující lepek - pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy
2 Korýši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
3 Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
4 Ryby a výrobky z nich
5 Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život
6 Sójové boby (sója) a výrobky z nich
7 Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život
8 Skořápkové plody a výrobky z nich - jedná se o všechny druhy ořechů
9 Celer a výrobky z něj
10 Hořčice a výrobky z ní
11 Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
12 Oxid siřičitý a siřičitany v koncetracích vyšších než 10mg, ml/kg, l
13 Vlčí bob (lupina) a výrobky z něj
14 Měkýši a výrobky z nich

RESTAURANT VLTAVA • PRAHA •

Odpovědný vedoucí - Jan Soukup
Chef of Restaurant

Zástupce vedoucího - René Soukup
Deputy of Chef

RESTAURACE VLTAVA
Rašínovo nábřeží 2084/1
120 00 Praha 2 - Nové Město
Telefon: +420 224 930 015
Mobil: +420 774 767 237